

World Population Day 2011

The world at
7 BILLION
counting on each other



M y a n m a r

ကမ္ဘာ့လူဦးရေနေ့ ၂၀၁၁

လူဦးရေသန်းခုနစ်ထောင်ရဲ့ ဝန်တာ၊ ထမ်းဆောင်နေတဲ့ ဒို့ရဲ့ကမ္ဘာ

7B

- Reducing poverty and inequality slows population growth.
- Unleashing the power of women and girls will accelerate progress.
- The next two billion people will live in cities, so we need to plan now.

- The largest population of young people is changing our world and future.
- All seven billion of us, and those who follow, depend on the health of our planet.
- Lower fertility and longer lives add up to an unprecedented challenge: ageing populations.
- Ensuring that every child is wanted and every childbirth safe leads to smaller and stronger families.



World Population Day 2011: The World at 7 Billion

HydroMet

“When girls are educated and healthy, and can avoid early marriage, unwanted pregnancy and HIV, they can contribute fully to society.”
“In a world of seven billion, every person should enjoy human rights and human dignity, and have the opportunity to make the most of his or her potential.”

UNFPA Executive Director Babatunde Osotimehin 

“အမျိုးသမီးငယ်များသည် ကျန်းမာ၍ ပညာတတ်မြောက်ကြပြီး စောစီးစွာ အိမ်ထောင်ကျခြင်း၊ မလိုလားသော ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်း နှင့် အိတ်ချ်အိုင်ဗီ ကူးစက်ခြင်းတို့မှ မိမိကိုယ်ကို ကာကွယ်နိုင်ပါက လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းကို ပြည့်ဝစွာအထောက်အကူ ပြုနိုင်ပါလိမ့်မည်။”
“လူဦးရေသန်းပေါင်း ၇၀၀၀ရှိနေသော ဤကမ္ဘာမြေပေါ်တွင် လူသားတိုင်းသည် လူ့အခွင့်အရေး၊ ဂုဏ်သိက္ခာနှင့် မိမိစွမ်းရည်ကို အကောင်းဆုံး အသုံးချနိုင်မည့် အခွင့်အလမ်းများကို ပိုင်ဆိုင် ခံစားနိုင်ရန် လိုအပ်ပါသည်။”

 ကုလသမဂ္ဂလူဦးရေ ရန်ပုံငွေအဖွဲ့၊ အမှုဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး

 Seven Billion People Counting on Each Other

In many ways, a world of seven billion is an achievement. Huge inequities, however, persist and many daunting challenges lie ahead. While many richer countries are now concerned about low fertility and aging, the poorest nations struggle to meet the needs of rapidly growing populations. More people than ever before are vulnerable to food insecurity, water shortages, and weather-related disasters. Whether we can live together on a healthy, sustainable planet depends on the decisions we make now. In a world of seven billion people, we have to rely on each other for our common goal.

 လူဦးရေ သန်းခုနစ်ဆောင်ရဲ့ ဝန်တာ၊ တမ်းဆောင်နေတဲ့ ခိုရဲ့ကမ္ဘာ

ကမ္ဘာလူဦးရေ သန်းပေါင်း(၇၀၀၀) အထိ တိုးတက် များပြားလာခြင်းမှာ လူသားတို့၏ မြင့်မားသော စွမ်းဆောင်မှုတစ်ခု ဖြစ်သော်လည်း တစ်ဖက်တွင် စိန်ခေါ်မှုများစွာရှိ နေပါသည်။ ချမ်းသာသောနိုင်ငံများတွင် မွေးဖွားမှုနှုန်း ခိုန့်ကျလာခြင်းနှင့်အတူ သက်ကြီးရွယ်အို စောင့်ရှောက်မှု ပြဿနာများ ကြုံတွေ့လာရသကဲ့သို့ နှိမ်းပါးသော နိုင်ငံများတွင်လည်း တိုးတက်လာသော လူဦးရေအတွက် လိုအပ်ချက်များ ဖြည့်ဆည်းနိုင်ရန် လုံးပမ်းနေကြရပါသည်။ စားနပ်ရိက္ခာ မလုံလောက်မှု၊ ရေရှားပါးမှု နှင့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များကို ရင်ဆိုင်နိုင်ရေးတို့သည်လည်း ကမ္ဘာနှင့်အဝှမ်း ကြီးထွားလာနေသော ပြဿနာများဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အားလုံး သာယာဝပြောပြီး တည်ငြိမ်သော ကမ္ဘာမြေပေါ်တွင် အသက်ရှင် နေထိုင်နိုင်ရေးသည် ယနေ့ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆုံးဖြတ်လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်မှုများပေါ်တည်မှီ နေပါသည်။ ဤကမ္ဘာပေါ်ရှိ သန်းပေါင်း(၇၀၀၀)သော လူသားများသည် အများကောင်းကျိုးအတွက် တစ်ဦးပေါ်တစ်ဦး အမှီသဟဲပြု နေထိုင်ကာ ကောင်းသော အနာဂါတ်ကို ဖော်ဆောင်ကြရပါမည်။



World Population Day 2011: The eWORLD data 7 Billion

Myanmar



 **POVERTY and INEQUALITY**

Poverty, inequity, and high infant mortality are linked in a vicious cycle. Reducing poverty by investing in health and education—especially that of women and girls—can help break this cycle. With improving conditions, parents are more confident that most of their children will survive, and so choose to have smaller families. Longer spacing between pregnancies improves the health of both mothers and children. Smaller families also provide a “demographic dividend” for countries: a large group of working age people having few dependents can spur economic growth.

 **ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှု နှင့် မညီမျှမှု**

ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုနှင့် မညီမျှမှုတို့သည် သေဆုံးမှုနှုန်းများ မြင့်မားမှုနှင့် ဆက်စပ်လျက် ဆိုးကျိုးသံသရာကို လည်စေပါသည်။ ပညာရေးနှင့်ကျန်းမာရေး ကဏ္ဍများတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခြင်းအားဖြင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုကို လျှော့ကျစေပါသည်။ အထူးသဖြင့် အမျိုးသမီးများနှင့် မိန်းကလေးများ၏ ပညာရေးနှင့် ကျန်းမာရေးကို အလေးပေးနိုင်လျှင် ထိုသံသရာတွင်းဆက်ကို ဖြတ်တောက်နိုင်ပါလိမ့်မည်။ သားသမီး တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး အချိန် လုံလောက်စွာ ခြားပြီး မွေးဖွားပါက မိခင်နှင့်ကလေးများ၏ ကျန်းမာရေးကို ပိုမိုကောင်းမွန်စေပါသည်။ ထို့ပြင် အလုပ်လုပ်နိုင်သူဦးရေ များပြားပြီး မိုနိုသု နည်းပါးသည့် မိသားစုများသည် တိုင်းပြည် စီးပွားရေးအတွက်လည်း အထောက်အကူ ဖြစ်စေပါသည်။



 **POVERTY and INEQUALITY**

Poverty is the major obstacle faced by women and girls in gaining equitable opportunities for access to health care and basic education. Provision of micro-loan assistance through “Women Friendly Spaces” operated by AFXB with funding from UNFPA has proven to be effective in contributing to the development of women and girls. Income is a major contributing factor for health seeking behavior of women and girls for themselves and for their families. Interest free micro-loans empower women through income generation activities. These activities enable women to have decision making power on reproductive rights and, seek and access health including reproductive health care.

 **ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှု နှင့် မညီမျှမှု**

အမျိုးသမီးများနှင့် မိန်းကလေးများအတွက် ပညာရေးနှင့် အခြေခံကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုများကို လက်လှမ်းမီရန် ကြိုးစားရာတွင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုက အဓိကအတားအဆီး ဖြစ်စေပါသည်။ ကုလသမဂ္ဂလူဦးရေရန်ပုံငွေအဖွဲ့နှင့် မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းဖြစ်သော Association François-Xavier Bagnoud Myanmar (AFXB) မှ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ပေးနေသည့် အမျိုးသမီးများ ဆုံဆည်းရာ (Women Friendly Space) မှ အသေးစားချေးငွေများကို အတိုးမဲ့ချေးငှားပေးခြင်းဖြင့် အမျိုးသမီးများသည် တစ်နိုင်တစ်ပိုင် ဝင်ငွေတိုး လုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်နိုင်ကြပြီး ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အထူးသဖြင့် မျိုးဆက်ပွားကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုများကိုလည်း လိုအပ်သလို ရယူနိုင်ကြမည်ဖြစ်ပါသည်။

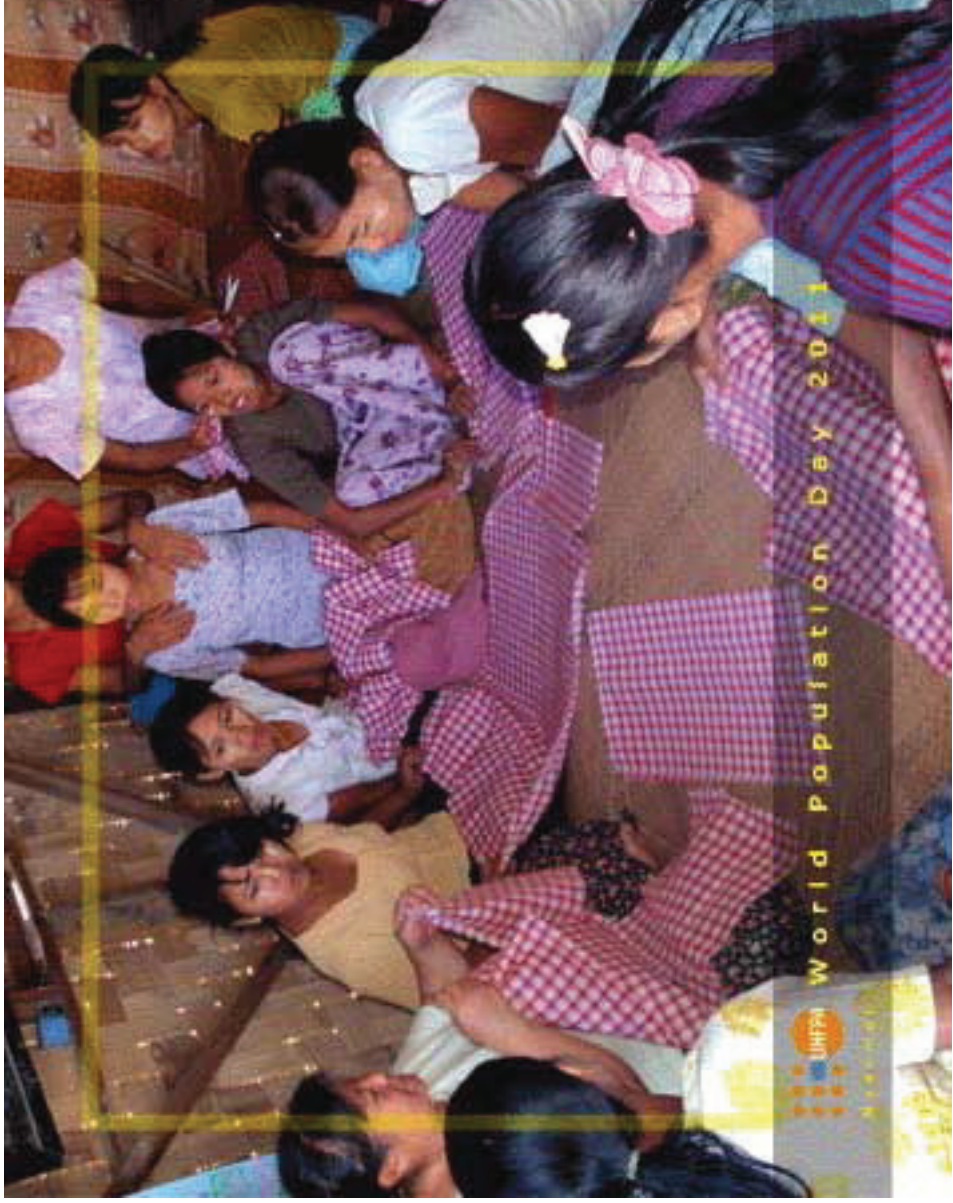


 WOMEN and GIRLS

Investing in women and girls is not only the ethical thing to do, it is central to solving the world's most challenging problems. When women earn money, they invest most of it into the well-being of their families. Thus investing in women and girls strengthens families and promotes economic growth, peace, and equity. Women who are healthy, educated, and have the ability to participate fully in society create positive changes in their families and communities. Advances in reproductive health and rights will in turn enhance women's well-being and productivity, while also improving the lives of future generations. Investment in women is investing in a sustainable, peaceful, prosperous future.

 အမျိုးသမီးနှင့် မိန်းကလေးများ

အမျိုးသမီးများနှင့်မိန်းကလေးများအတွက် ပညာရေးနှင့်ကျန်းမာရေးကဏ္ဍများတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခြင်းသည် မှန်ကန်သော ဆောင်ရွက်ချက်များဖြစ်သကဲ့သို့ ကမ္ဘာလူသားတို့၏ ပြဿနာများကို ဖြေရှင်းရာတွင်လည်း အရောကျပါသည်။ အမျိုးသမီးများသည် ပုံမှန်ဝင်ငွေ ရရှိလျှင် မိမိ၏မိသားစုအတွက် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ မိန်းကလေးများနှင့် အမျိုးသမီးများ၏ ဘဝကို တိုးတက်စေခြင်းဖြင့် မိသားစုများအား တိုးတက်စေပြီး စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးမှု၊ ငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် တန်းတူညီမျှမှုကို ကိုယ်ဆင့်ပွားရရှိစေမည် ဖြစ်ပါသည်။ အမျိုးသမီးနှင့် မိန်းကလေးများ ကျန်းမာ၍ပညာတတ်လာလျှင် ၎င်းတို့၏ မိသားစု ရပ်ရွာနှင့် နိုင်ငံ တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးလာအောင် အပြည့်အဝ ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင် ပါလိမ့်မည်။ မျိုးဆက်ပွား ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ အခွင့်အရေးများ မြှင့်တင်ခြင်းဖြင့် အမျိုးသမီးများ၏ စွမ်းရည်ဖွံ့ဖြိုးမှုကို ဖြစ်စေကာ အနာဂတ်မျိုးဆက်များ၏ လူမှုဘဝကိုပါ တိုးတက်စေနိုင်ပါသည်။ အမျိုးသမီးများအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခြင်းသည် အနာဂတ်ကမ္ဘာအတွက် ရေရှည် တည်တံ့ ခိုင်မြဲသော ငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် သာယာဝပြောရေး တို့ကို ဖော်ဆောင်နိုင်ပါလိမ့်မည်။



WOMEN and GIRLS

In every disaster, women and girls happen to be one of the most vulnerable groups. In order to address their protection needs, women's economic capacity should be strengthened through livelihood enhancement and women's empowerment. UNFPA and its implementing partners provide vocational training to enhance livelihood skills of women through women's friendly spaces. These services will enable women to generate income and to have employment opportunities.

အမျိုးသမီးနှင့် မိန်းကလေးများ

သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များ ကျရောက်ပါက အမျိုးသမီးများနှင့် မိန်းကလေးများသည် အများဆုံး ထိခိုက်ခံစားကြရပါသည်။ ၎င်းတို့၏ ဘဝလုံခြုံမှုအတွက် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း လုပ်ငန်းကို အားပေးခြင်းဖြင့် ဖြင့်တင်သင့်ပါသည်။ UNFPA နှင့် မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများ၏ အမျိုးသမီးများ ဆုံးမညွှန်ကြားမှု (Women Friendly Space) မှ အသက်မွေးမှု သင်တန်းများ ဖွင့်လှစ်ပေးခြင်း၊ အသက်မွေးလုပ်ငန်းများ ဖော်ဆောင်ပေးခြင်း၊ ဈေးကွက်နှင့် ချိတ်ဆက်ပေးခြင်းတို့ကို လုပ်ဆောင်ပေးလျှက်ရှိပါသည်။ ထိုလုပ်ငန်းများမှ အမျိုးသမီးများအတွက် ကိုယ်ပိုင်ဝင်ငွေနှင့် အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများ တိုးတက်ရရှိလာနိုင်စေပါသည်။



World Population Day 2011: The World Data 7 Billion

Myanmar





YOUNG PEOPLE

Large populations of youth can be an asset for developing countries, especially if they have the opportunity to participate fully in the economic, social, and political life of the nation. Open to the possibilities afforded by new technologies, young people are transforming politics and culture. Their choices will determine our common future. Investing in young people, especially adolescent girls, is one of the best investments a country can make. With health, education, and opportunities, women will be able to contribute fully to society.

အနာဂတ်လူငယ်များ

ကမ္ဘာ့လူဦးရေ၏ အဓိက အစိတ်အပိုင်းဖြစ်သော လူငယ်များအနေနှင့် စီးပွားရေး၊ လူမှုရေးနှင့် နိုင်ငံအရေးအရာများတွင် ပါဝင်ခွင့်ရှိသည်နှင့်အမျှ ဖွံ့ဖြိုးဆဲနိုင်ငံများအတွက် လွန်စွာအကျိုးရှိအသုံးဝင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ နည်းပညာသစ်များ အသုံးပြုနိုင်မည့်အခြေအနေကို ဖန်တီးပေးနိုင်သည်နှင့်အမျှ လူငယ်များသည် အသစ်အသစ်သော ပြောင်းလဲမှုများစွာကို ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ပါလိမ့်မည်။ ယနေ့လူငယ်များ၏ ရွေးချယ်ဆုံးဖြတ်လုပ်ဆောင်ချက်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အနာဂတ်ပင်ဖြစ်ပါသည်။ လူငယ်များ အထူးသဖြင့် မိန်းကလေးများအတွက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခြင်းသည် နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ အတွက် အကောင်းဆုံးသော ရင်းနှီးမှုပင်ဖြစ်ပါသည်။ ကျန်းမာရေး၊ ပညာရေးနှင့် တက္ကသိုလ်များအား အခွင့်အလမ်းများကို ဖော်ဆောင်ပေးနိုင်လျှင် ၎င်းတို့သည် လူ့အသိုင်းအဝိုင်းအတွက် ပြည့်ဝစွာ ပံ့ပိုးနိုင်မည့်သူများပင် ဖြစ်ပါသည်။



World Population Day 2011: The eWOrld da 7 B H11b1n

Myanmar



 YOUNG PEOPLE

Throughout the world, UNFPA is striving to improve the health, knowledge, and skills of young people in more than 150 countries, including Myanmar. The aim is to transform a happy and healthy adolescent life into a happy family life.

 အနာဂတ်လူငယ်များ

ကုလသမဂ္ဂလူဦးရေရန်ပုံငွေအဖွဲ့သည် မြန်မာနိုင်ငံအပါအဝင် ကမ္ဘာ့နိုင်ငံပေါင်း ၁၅၀ ကျော်တွင် လူငယ်လူရွယ်များ၏ ကျန်းမာရေး၊ အသိပညာမြှင့်တင်ရေးနှင့် အရည်အသွေးပြည့်ဝရေး လုပ်ငန်းများကို အင်တိုက်အားတိုက် ဆောင်ရွက်လျက် ရှိပါသည်။ ကျန်းမာပျော်ရွှင်သော လူငယ်ဘဝမှသည် ကျန်းမာပျော်ရွှင်သောမိသားစုဘဝကို ရရှိပိုင်ဆိုင်နိုင်ရန် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြုတ်ငြင်းဟု ဆိုနိုင်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံဆရာဝန်အသင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံကြက်ခြေနီအသင်း၊ Marie Stopes International, Association François-Xavier Bagnoud Myanmar (AFXB) နှင့် ဗဟိုကျန်းမာရေးပညာဌာနတို့နှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နေပါသည်။



World Population Day 2011



Myanmar

 REPRODUCTIVE HEALTH and RIGHTS

Every day 1,000 women die giving birth, creating a void as they leave behind their families, and diminishing the prospects of their surviving children. Throughout the world, people are choosing to have increasingly smaller families. Smaller family size is linked to improvements in education, health, and opportunities, especially for women. Promoting gender equality, providing effective reproductive health care, and giving parents the support they need to make wise choices for their families all help the welfare of all of society.

 မျိုးဆက်ပွားကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု

ကမ္ဘာပေါ်တွင် နေ့စဉ် ကိုယ်ဝန်ဆောင်မိခင်ပေါင်း ၁၀၀၀ ခန့် သေဆုံးလျက်ရှိပြီး ကျန်ရစ်သည့် သားသမီးတို့၏ ရှင်သန်မှု နှင့် အနာဂါတ်ဘဝကိုလည်း များစွာ ထိခိုက်စေပါသည်။ ကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းရှိ မိသားစုများသည် သားသမီး ဦးရေကို ပိုမိုနည်းပါးအောင် ရွေးချယ်ရာလာကြပါသည်။ မိသားစုဦးရေ နည်းပါးခြင်းဖြင့် ပညာရေး၊ ကျန်းမာရေး နှင့် အခြားအခွင့်အလမ်းများကို ပိုမိုတိုးတက်လာစေနိုင်ပါသည်။ ကျားမကဏ္ဍ တန်းတူ ညီမျှစေမှု၊ ထိရောက်သော မျိုးဆက်ပွားကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု နှင့် မိသားစုများ အနာဂါတ်ဘဝအတွက် မှန်ကန်စွာ ရွေးချယ်ဆုံးဖြတ်နိုင်ရန် ပံ့ပိုးပေးမှုတို့သည် လူ့အဖွဲ့အစည်းတစ်ရပ်လုံးကို ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် ဆောင်ကျဉ်းပေးနိုင်လိမ့်မည်။



 **REPRODUCTIVE HEALTH and RIGHTS**

In Myanmar, UNFPA has been working with the Ministry of Health and a number of local and international NGOs to strengthen the provision of reproductive and maternal health services, including programmes for birth spacing, pre- and post natal care, delivery care, and emergency obstetric care. As the main provider of reproductive health-related supplies in Myanmar, UNFPA's role is critical to reducing maternal mortality. The Fund also supports the training of health staff to provide high-quality reproductive health care and accurate information on healthy practices for maternal and newborn care, while also providing a variety of contraceptives for birth spacing and sexual health. Increasing people's familiarity with and knowledge of contraceptives has eased their fears about contraceptives and reduced the spread of sexually transmitted infections, leading to happy and healthy families.

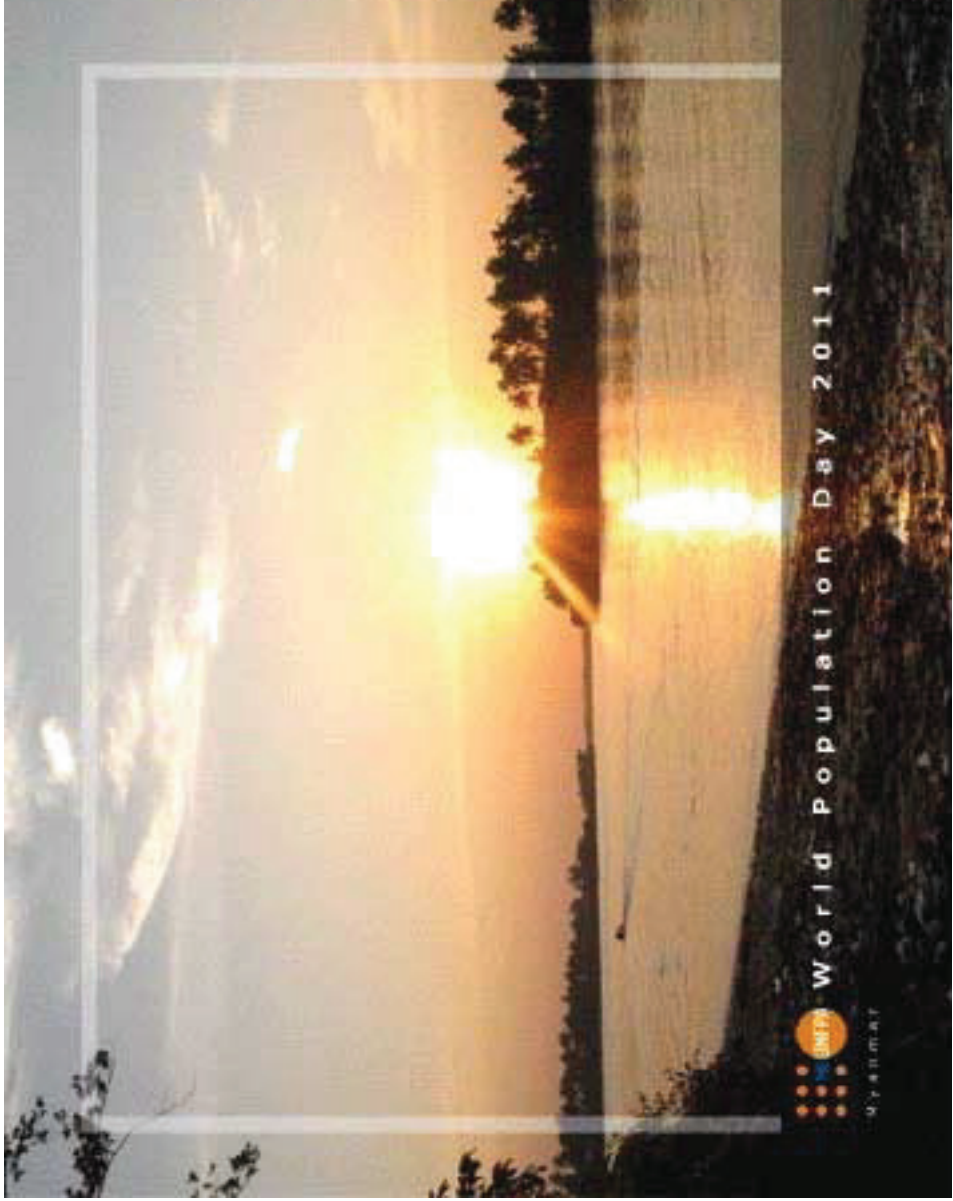
 **မျိုးဆက်ပွားကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု**

ကုလသမဂ္ဂလူဦးရေရန်ပုံငွေအဖွဲ့သည် မိခင်သေဆုံးမှုနှုန်း ကျဆင်းရေးကို အဓိကထား ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော အဖွဲ့အစည်းဖြစ်သည့်အားလျော်စွာ သားဆက်ခြားခြင်း၊ ကိုယ်ဝန် ဆောင်ခြင်း၊ မွေးဖွားခြင်းနှင့် အရေးပေါ်သားဖွားစောင့်ရှောက်မှု အပါအဝင် မျိုးဆက်ပွား ကျန်းမာရေးနှင့် မိခင်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုများကို ပိုမိုလက်လှမ်းမီရရှိစေရေးအတွက် ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့် တကွ အခြားသော အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက် လျက်ရှိ ပါသည်။ အခြေခံ ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်းများအတွက် အရည်အသွေးပြည့် မျိုးဆက်ပွား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု သင်တန်းများပေးပြီး ဆေးဝါးပစ္စည်းများ ကိုလည်း ထောက်ပံ့လျက် ရှိပါသည်။ ပြည်သူများအနေဖြင့် ကျန်းမာရေးဗဟုသုတများ တိုးပွားပြီး မျိုးဆက်ပွားကျန်းမာရေး ဆိုင်ရာ ယုံမှားသဘယများကို လျော့နည်းကာ လိင်မှတဆင့် ကူးစက် တတ်သောရောဂါများ ကိုပါ ကာကွယ်နိုင်ခြင်းဖြင့် ကျန်းမာပျော်ရွှင်သော မိသားစုဘဝများကို ရရှိနိုင်ကြပါမည်။



World Population Day 2011: **Thibawmyethazan**

Myanmar



World Population Day 2011



9.14.11

 ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

The paramount challenge of this century is to meet the needs of seven billion people and the following generations—while protecting nature that sustains all our lives. Shortages of water and arable land are already a critical problem, and the resilience of all ecosystems, from forests to fishing grounds, is highly threatened. Human activity has already altered every part of our planet, including the climate. Rising lifestyle expectations put additional pressure on the planet’s resource, and will require more efficient, more environmentally-friendly “green” ways to provide all of us with decent lives. Greater social equity and slower population growth will help make cooperative solutions to environmental problems possible and sustainable.

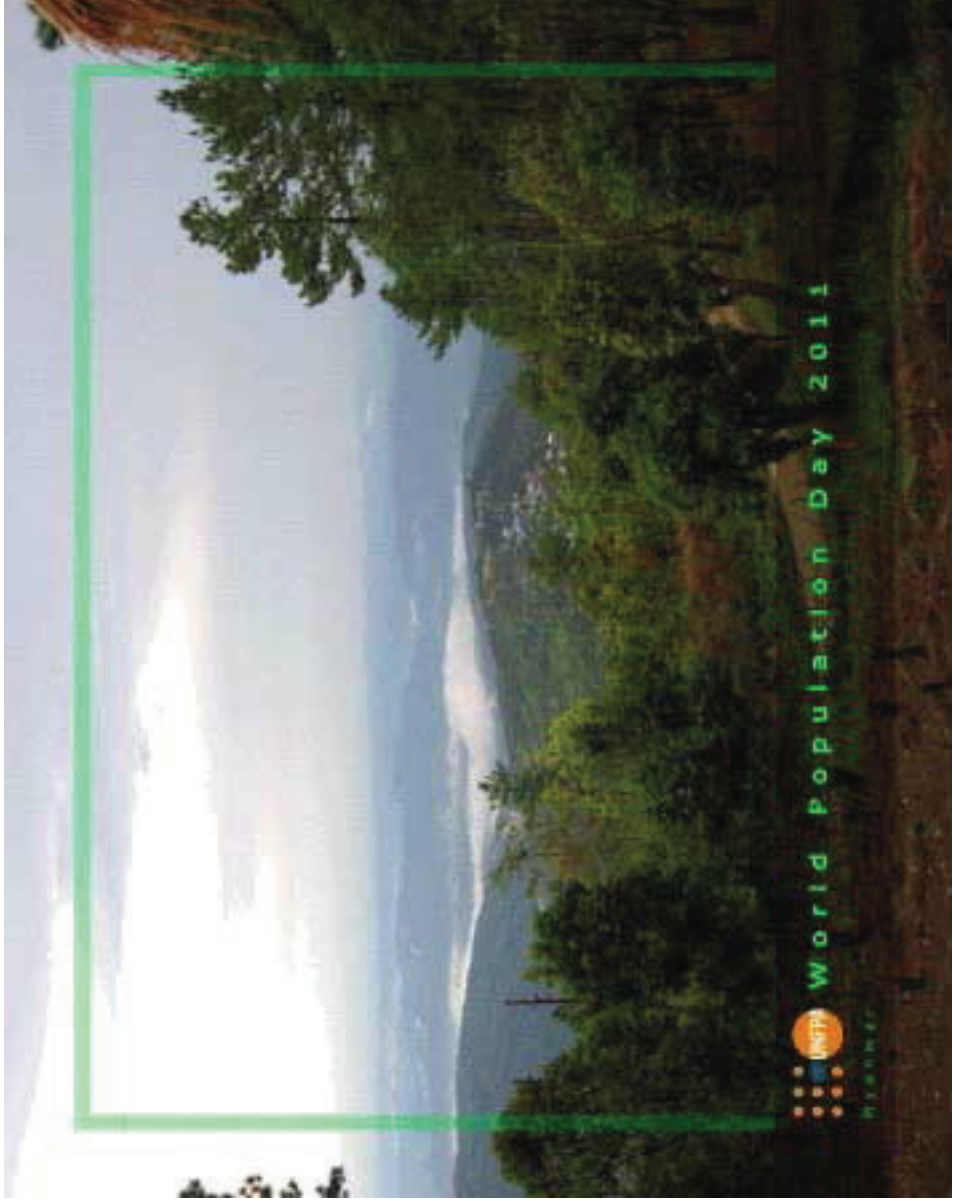
 ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး

၂၁ ရာစု၏ အဓိက စိမ်းလျှော်မှုမှာ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်ပေးရင်း ယနေ့ သန်းပေါင်း (၇၀၀၀)သော လူသားများနှင့်တကွ အနာဂါတ်လူသားတို့အတွက်ပါ လိုအပ်ချက်များကို ပြည့်ဆည်းပေးနိုင်ရန် ဖြစ်သည်။ လူသားတို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများကြောင့် ကမ္ဘာမြေ၏ ရာသီဥတုအပါအဝင် အစိတ်အပိုင်းများစွာကို ပြောင်းလဲစေခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။ ယခုအခါ ရေအရင်းအမြစ် နှင့် စိုက်ပျိုးမြေ ရှားပါးမှု ပြဿနာများကို ကြိုတွေ့နေရပြီ ဖြစ်ကာ သစ်တော နှင့် ရေနေသတ္တဝါများ၏ ဂေဟစနစ်မှာလည်း ခြိမ်းခြောက်ခံနေရပြီ ဖြစ်ပါသည်။ လူသားတို့၏ လူနေမှုဘဝ မြင့်မားလိုမှုက သဘာဝအရင်းအမြစ်များအပေါ် ပိုမိုပျက်စီးစေသဖြင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိရောက်စွာ ထိန်းသိမ်းပေးနိုင်သည့် ကမ္ဘာမြေ စိမ်းလန်းစိုပြေရေး နည်းလမ်းများ လိုအပ်လာပါသည်။ လူမှုဘဝများ ပိုမိုညီမျှလာစေခြင်း နှင့် လူဦးရေ တိုးပွားမှု အရှိန်အဟုန် လျော့ကျလာစေခြင်းတို့သည် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ ပြဿနာများကို ဖြေရှင်းရန် ကျွန်ုပ်တို့အားလုံး ပူးပေါင်းပါဝင်ဆောင်ရွက်ရမည့် နည်းလမ်းများ ဖြစ်ပါသည်။



World Population Day 2011: The Sustainable Data Revolution

Myanmar



 ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

Myanmar is blessed with rich natural resources, including vast areas of forest. Many people, however, must ensure their own survival and in the process are destroying these forest reserves. We must work together in a concerted effort to help people understand how to conserve resources through behavior change to sustain the natural environment over the long term.

 ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး

မြန်မာနိုင်ငံသည် သဘာဝရေမြေတောတောင်နှင့် လှပသာယာသော နိုင်ငံဖြစ်သည်သာမက သစ်တောဧရိယာအများအပြားကိုလည်း ပိုင်ဆိုင်ထားပါသည်။ သို့ရာတွင် လူသားအများသည် မိမိတို့၏ ဘဝရပ်တည်ရှင်သန်မှုနှင့် စားဝတ်နေရေး လိုအပ်ချက်အတွက် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ကို ပျက်စီးစေနိုင်သည့်လုပ်ရပ်များကို မလွဲမရှောင်သာ ပြုလုပ်နေကြရပါသည်။ ယခုအခါ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး အစီအမံများကို ကြိုတင်ချမှတ် လုပ်ဆောင်ရန် အချိန်ကျရောက်ပြီ ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အားလုံး ပူးပေါင်းကာ ပြည်သူ့လူထုအတွင်း သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်၏ အရေးကြီးပုံကို နားလည်သဘောပေါက်လာစေပြီး အမှုအကျင့်များ ပြောင်းလဲလာခြင်းဖြင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ကို ရေရှည်ထိန်းသိမ်းနိုင်စေရန် ကူညီပံ့ပိုးပေးရပါမည်။

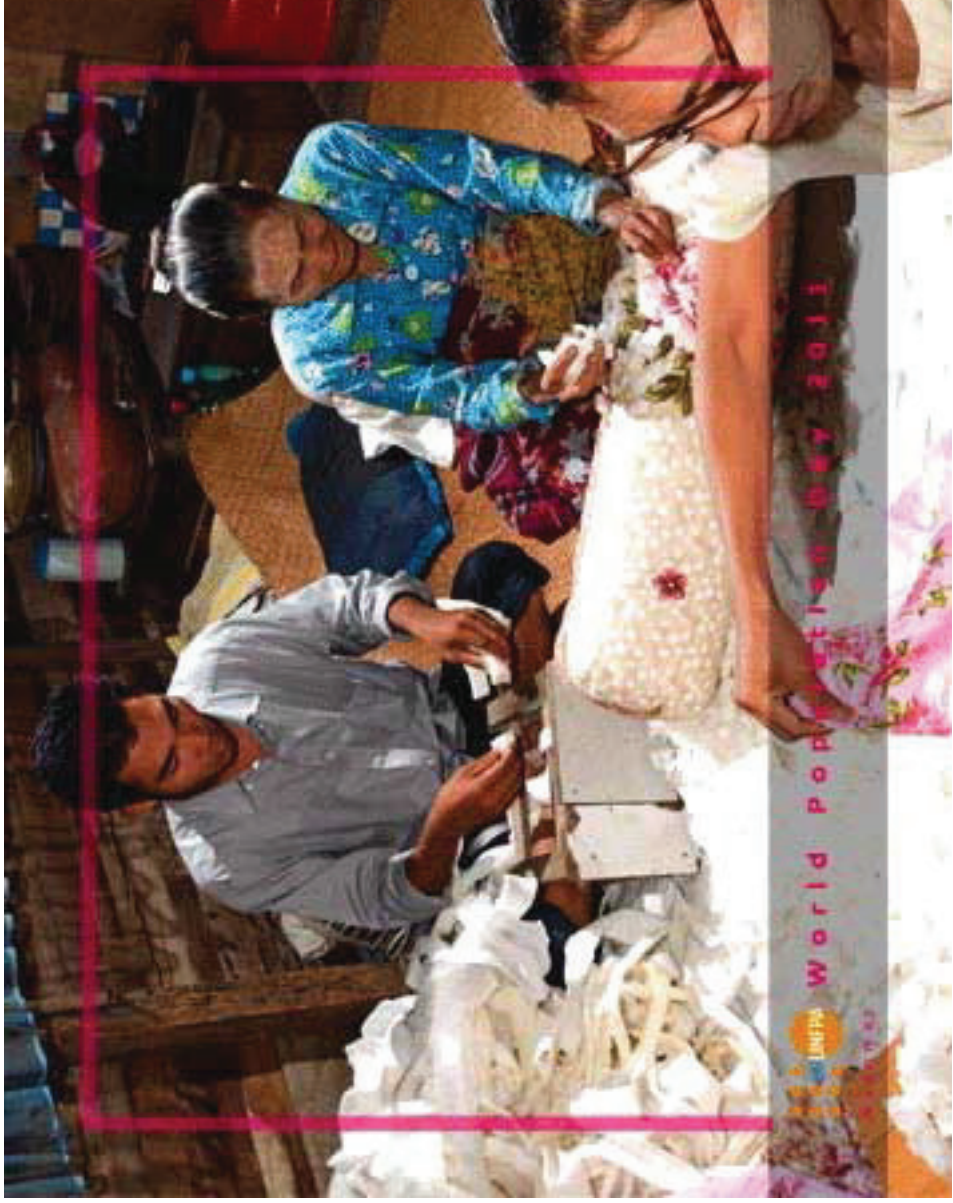


 POPULATION AGING

As people are having smaller families and living longer, the proportion of older people is increasing almost everywhere, presenting unprecedented challenges to economic growth and providing adequate health care. Healthy older workers represent a growing reservoir of untapped human capital. When they remain active in the workforce, older people can make great contributions to their families and communities. Furthermore, many older people must continue to remain economically active well beyond the time that their societies think they should retire.

 သက်ကြီးရွယ်အိုခေတ်ရှောက်ရေး

မိသားစုများသည် သားသမီးအရေအတွက် လျော့နည်းရယူလာကြပြီး လူတို့၏သက်တမ်းမှာလည်း ပိုမိုရှည်လာသည်နှင့်အမျှ သက်ရွယ်ကြီးသူဦးရေသည်လည်း နိုင်ငံတိုင်း၊ နေရာတိုင်းတွင် တိုးတက်များပြားလာခဲ့ပြီဖြစ်သည်။ ထိုမှတဆင့် လူမှုဘဝ ဖူလုံရေး၊ ကျန်းမာရေး၊ စောင့်ရှောက်မှုနှင့် စီးပွားရေးကဏ္ဍများအထိပါ စိန်ခေါ်မှုများ ရှိလာပါသည်။ ကျန်းမာ၍ အလုပ်လုပ်နိုင်သော သက်ကြီးများသည် အသုံးမပြုရသေးသည့် လူ့စွမ်းအား အရင်းအမြစ်များဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သာ ဆက်လက်၍ အလုပ်လုပ်မည်ဆိုလျှင် မိသားစုနှင့် လူမှုပတ်ဝန်းကျင်အတွက် အဓိကအထောက်အကူ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ အမှန်တကယ်ဆိုရလျှင် ၎င်းတို့ အနားယူရန် သတ်မှတ်ချိန်ထက်ကျော်လွန်၍ အလုပ်လုပ် နိုင်သည်နှင့်အမျှ တိုင်းပြည်အတွက် အကျိုးပြုမည်မှာ သေချာပါသည်။



 POPULATION AGING

In Myanmar, the proportion of elderly population aged 60 and over has increased from 8.7% in 2007 to 9.1% in 2010. Due to the economic situation of the country, about a third of the elderly population remains economically active well into their old age. The promotion of employment opportunities for the elderly will decrease care burden on families and increase economic independence of the elderly. UNFPA is participating in the preparation of the National Action Plan for Ageing which will create more opportunities for the welfare, health care and social protection of the elderly. UNFPA has worked to create this plan with the participation of government departments and national and international NGOs.

 သက်ကြီးရွယ်အိုဆောင်ရွက်ရေး

မြန်မာနိုင်ငံတွင် အသက်(၆၀)နှင့်အထက်ရှိ သက်ရွယ်ကြီးသူအရေအတွက်မှာ ၂၀၀၇ခုနှစ်တွင် လူဦးရေစုစုပေါင်း၏ ၈.၇%ရှိရာမှ ၂၀၁၀ခုနှစ်တွင် ၉.၁%သို့ တိုးတက်လာခဲ့ပါသည်။ နိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးကဏ္ဍတွင် သက်ရွယ်ကြီးသူများ၏ သုံးပုံတစ်ပုံခန့်က ပါဝင်ပံ့ပိုးလျှက်ရှိ ကြောင်း တွေ့ရပါသည်။ ထို့ကြောင့် သက်ရွယ်ကြီးသူများ၏ အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများကို မြှင့်တင်ခြင်းဖြင့် မိသားစုများ၏အပေါ် ဝန်ထုပ်ဝန်ပိုးကို သက်သာစေရ သာမက သက်ရွယ်ကြီးသူတို့အပို့ စီးပွားရေးအရ မှီခိုနေရမှုကို လျော့နည်းစေနိုင်ပါသည်။ ကုလသမဂ္ဂ လူဦးရေရန်ပုံငွေအဖွဲ့သည် သက်ကြီးရွယ်အိုများအတွက် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုနှင့် လူမှုဘဝဖူလုံစေရေးအတွက် အမျိုးသားအဆင့် လုပ်ငန်းအစီအစဉ်ရေးဆွဲ အကောင်အထည်ဖော်နိုင်ရန် ပံ့ပိုးကူညီလျှက် ရှိပါသည်။



URBAN GROWTH

Almost all future population growth will be absorbed into the cities of the developing world, which are largely unprepared for such rapid expansion. Planning must begin now to take advantage of the many benefits life in cities can offer to their populations. While cities can be a space where poverty becomes concentrated, they also provide the best means of escaping it. Cities have long been the engines of economic growth.

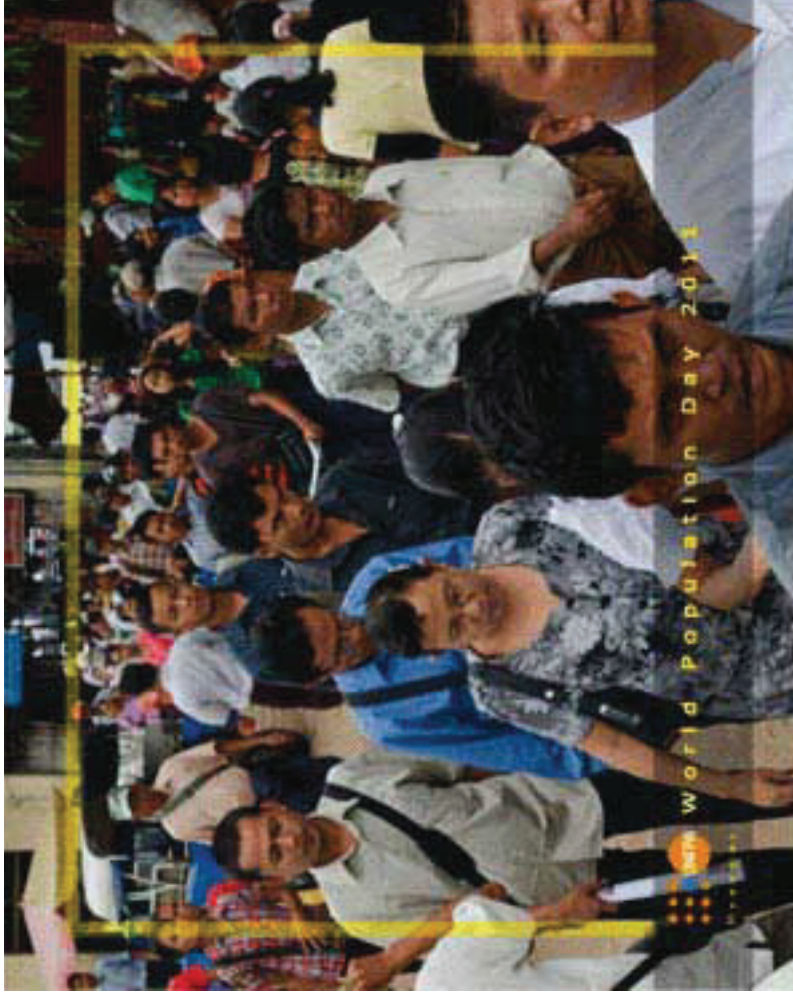
မြို့ပြလူဦးရေ ကြီးထွားမှု

နောင်အနာဂါတ်တွင် ဤကမ္ဘာ၏ တိုးပွားလာမည့် လူဦးရေ အများစုမှာ ဖွံ့ဖြိုးဆဲနိုင်ငံများ၏ မြို့ပြများတွင် နေထိုင်လာကြမည်ဖြစ်သည်။ ထိုမြို့ပြများမှာ လျှင်မြန်စွာတိုးပွားလာမည့် လူဦးရေအတွက် အဆင်သင့်မဖြစ်သေးပါ။ ထို့ကြောင့် အနာဂါတ်တွင် မြို့ပြများက ပေးစွမ်းနိုင်သော အားသာချက်များကို လူအများရယူခံစားနိုင်ကြစေရန် ယခုကပင်အစီအစဉ်များ ချမှတ်ပြင်ဆင်သင့်ပါသည်။ မြို့ကြီးများသည် ဆင်းရဲမွဲတေမှုကို စုဝေးရာဖြစ်လာနိုင်သကဲ့သို့ ဆင်းရဲမွဲမှ လွတ်မြောက်ရန် အကောင်းဆုံးအခွင့်အလမ်းများ ပေးနိုင်သည့် နေရာလည်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ မြို့ကြီးများသည် နှစ်ပေါင်းများစွာကာလကပင် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု အတွက် မောင်းနှင်လေးသော စွမ်းအားများ စုဝေးရာဒေသဖြစ်ပါသည်။



World Population Day 2011: The World Data 7 Billion

Myanmar



URBAN GROWTH

In the coming years, Myanmar, will inevitably face problems related to population growth and urbanization. One major reason for this has been internal migration, with many people moving into urban city areas out from rural areas. Now is the time to address these issues. Since no one can tackle these problems alone, everyone must think of problems related to urbanization as their own concern and act both nationally and globally.. In Myanmar, the percentage of urban population has risen from 24.9% in 1990 to 33.9% in 2010.

မြို့ပြလူဦးရေ ကြီးထွားမှု

ရှေ့လာမည့်နှစ်များအတွင်းတွင် မြန်မာနိုင်ငံသည်လည်း လူဦးရေကိုးတက်မှုနှင့်အတူ ကြီးထွားလာသော မြို့ပြများ၏ လူနေမှုပြဿနာများကို ရင်ဆိုင်ကြရမည်ဖြစ်၍ ယခုအချိန်မှပင် လိုအပ်သော ပြင်ဆင်မှုများကို စတင်ဆောင်ရွက်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံအတွင်း ကျေးလက်ဒေသမှ မြို့ကြီးများသို့ လူများပြောင်းရွှေ့ လာခြင်းမှာ မြို့ပြလူဦးရေ ကြီးထွားမှု၏ အဓိကအကြောင်းရင်းတစ်ရပ် ဖြစ်ပါသည်။ ထိုပြဿနာများကို တစ်ဦးတစ်ဖွဲ့ ချင်းမှဖြေရှင်းနိုင်မည် မဟုတ်သည့်အလျောက် လူထုအားလုံး၊ တစ်နိုင်ငံလုံး၏ အရေးကိစ္စ အဖြစ်မှတ်ယူဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ မြို့ပြလူဦးရေသည် ၁၉၉၀ ခုနှစ်တွင် ၂၄.၉% ရှိခဲ့ရာမှ ၂၀၁၀ ခုနှစ်တွင် ၃၃.၉% အထိ တိုးတက်လာခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

 **MISSION STATEMENT**

UNFPA, the United Nations Population Fund, is an international development agency that promotes the right of every woman, man and child to enjoy a life of health and equal opportunity. UNFPA supports countries in using population data for policies and programmes to reduce poverty and to ensure that every pregnancy is wanted, every birth is safe, every young person is free of HIV/AIDS, and every girl and woman is treated with dignity and respect.

 **ကုလသမဂ္ဂလူဦးရေ ရန်ပုံငွေအဖွဲ့၏ ဦးတည်ချက်**

အမျိုးသမီး၊ အမျိုးသားနှင့် ကလေးသူငယ်တိုင်း ကျန်းမာဖွံ့ဖြိုးသော ဘဝကို ညီတူညီမျှ ရရှိခံစားနိုင်စေရန် အလေးထား ဆောင်ရွက်လျက် ရှိပါသည်။ ထိုသို့ ဆောင်ရွက်ရာတွင် လိုအပ်သော လူဦးရေဆိုင်ရာ ကိန်းဂဏန်းအချက်အလက်များကို စနစ်တကျ အသုံးပြုနိုင်စေခြင်းဖြင့် ဆင်းရဲချို့တဲ့မှုများ လျော့နည်းစေရေး၊ မလိုလားအပ်သော ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်းမှ ကင်းဝေးစေရေး၊ အန္တရာယ်ကင်းစွာ မွေးဖွားနိုင်ရေး၊ လူတိုင်း အိတ်ချီနိုင်စိကူးစက်မှုမှ ကင်းဝေးရေးနှင့် အမျိုးသမီးတိုင်း ဂုဏ်သိက္ခာရှိစွာ ရပ်တည်နိုင်ရေးတို့အတွက် အစီအစဉ်များကို အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများအား ကူညီပံ့ပိုးနေပါသည်။



World Population Day 2011: The eWorld data 7B111b1n

No.6, Natmawk Road, UN Annex Building, Yangon,
Republic of the Union of Myanmar.
95-1-542910 ~ 19
95-1-546029
myanmar.office@unfpa.org
http://myanmar.unfpa.org



World Population Day 2011



Myanmar